

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI
FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR-**

1995-yildan nashr etiladi
Yilda 6 marta chiqadi

**5-2025
FILOLOGIYA**

**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

M.Asatulloeva

Professional so'zlar ishtirok etgan maqol va frazeologizmlarning pragmatik tahliliga doir 5

R.A.Ortiqov

Ingliz mifologiyasini talabalarga o'qitishning zamonaviy asoslari 10

Q.V.Yo'ldor

O'zbek va qozoq xalq maqollarida kvantitativlik 14

A.G.Sabirdinov

Mirtemir she'rlarining milliy jozibasi 19

D.G'.Gafurova

Shamol-sarlavhali asarlarda inson va jamiyat tasviri 22

TILSHUNOSLIK

M.T.Abdupattoev

Muallif idiosilining lingvopoetik xususiyatlari 27

H.X.Алиева

Актуальность изучения диалектной лексики английского языка 32

H.X.Алиева

Интеграция традиционных и современных методов в исследовании лексико-семантических особенностей диалектов английского языка 35

H.X.Алиева

Региональное разнообразие английского языка и диалектное выравнивание в современной англии 41

L.A.Abdullayeva

Abbreviatsiya muloqot jarayonida til birliklarini tejash vositasi sifatida 46

M.R.Allamberganova

Kultegin yozma yodgorligida leksik takrorlarning ishlatilishi 51

U.M.Askarova

Birikma-kiritmalar va gap kiritmalar (Ozod Sharafiddinov asarlari misolida) 56

A.A.Qosimov

Metaphorical dimensions: exploring the cognitive and cultural foundations of figurative language 61

M.E.Qobilov

Surxondaryo viloyati Qipchoq shevasi antroponimikasida enantiosemiya 69

G.X.Ismoilova

O'zbek va ingliz tillarida "farsihta/angel" va "shayton/devil" leksemalari ishtirok etgan maqollarining tahlili 73

U.M.Askarova

Avtomatik tahrir dasturlarining savodxonlikni rivojlantirishdagi o'rni 78

J.A.Akhrorova

Metonymy and its relation with discourse 81

Sh.U.Nosirova

Ingliz huquqiy matnlari tili leksik-semantik va grammatik xususiyatlarining lingvokulturologik jihatdan tahlili 84

Sh.U.Nosirova

Ingliz kasbiy muloqotida pragmatik vositalarning o'rni 89

U.M.Askarova, D.X.Xolbekova

Matn tuzilishida tinish belgilarining o'rni va vazifalari 93

A.R.Kosimov

So'zlarning shaxsga hissiy ta'siri xususiyatlari 97

Г.Н.Давлятова, Х.Б.Хотамова

Идиоматические выражения в свете лингвокультурологии 101

З.С.Аманова

Анализ культурно-исторических смыслов символов и знаков в современном информационном пространстве 105



UO'K: 811.111'282

АКТУАЛЬНОСТЬ ИЗУЧЕНИЯ ДИАЛЕКТНОЙ ЛЕКСИКИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

INGLIZ TILI DIALEKTAL LEKSIKASINI O'RGANISHNING DOLZARBLIGI

THE IMPORTANCE OF STUDYING THE DIALECTAL LEXICON OF THE ENGLISH LANGUAGE

Алиева Навруза Хабибуллаевна 

доцент Ферганского государственного университета

Аннотация

Несмотря на мировой статус английского языка, в самом языке сохраняется значительное разнообразие, особенно на лексическом уровне местных диалектов. В данной статье исследуется значение изучения диалектной лексики английского языка с лексикологической, социолингвистической и с культурологической точки зрения. Диалектные слова часто сохраняют древние корни и значения. Их употребление отражает социальную идентичность говорящего и региональную культуру. Изучение диалектной лексики углубляет знания об истории и эволюции языка, раскрывает отношение общества к языковым вариациям и способствует сохранению лингвистического и культурного наследия английского языка.

Annotatsiya

Ingliz tili jahon miqyosida keng qo'llaniladigan til bo'lishiga qaramay, uning tarkibida, ayniqsa, mahalliy dialektlar lug'aviy qatlamida katta xilma-xillik mavjud. Ushbu maqolada ingliz tilidagi dialektal leksikani o'rganishning ahamiyati leksikologik, sotsiolingvistik va madaniy nuqtayi nazardan tahlil qilinadi. Dialekt so'zlari ko'pincha qadimiy ildizlar va ma'nolarni saqlab qoladi. Ularning qo'llanilishi so'zlovchining ijtimoiy o'ziga xosligini va mintaqaviy madaniyatini aks ettiradi. Dialektal leksikani o'rganish til tarixi va rivojlanishi haqidagi bilimlarni chuqurlashtiradi, jamiyatning tilga bo'lgan munosabatini ochib beradi hamda ingliz tilining lingvistik va madaniy merosini saqlashga xizmat qiladi.

Abstract

The English language, despite its global status, remains internally diverse, especially at the lexical level of local dialects. This article examines the significance of studying English dialectal vocabulary from lexicological, sociolinguistic, and cultural perspectives. Dialect words often preserve archaic roots and meanings. Their usage reflects the speaker's social identity and regional culture. Studying dialectal lexicon deepens knowledge of the language's history and evolution, reveals societal attitudes toward linguistic variation, and contributes to preserving the linguistic and cultural heritage of English.

Ключевые слова: английский язык, диалектная лексика, лексикология, социолингвистика, культурное наследие, диалектология.

Kalit so'zlar: ingliz tili, dialektal leksika, leksikologiya, sotsiolingvistika, madaniy meros, dialektologiya.

Key words: English language, dialect vocabulary, lexicology, sociolinguistics, cultural heritage, dialectology.

ВВЕДЕНИЕ

Английский язык обладает статусом мирового языка, однако внутри языка наблюдается глубокое разнообразие – особенно на уровне лексики местных диалектов. Диалектная лексика Англии представляет собой своеобразную мозаику, сложившуюся из исторических, географических и социальных компонентов. Согласно данным диалектологических исследований, английский язык состоит из множества региональных и социальных диалектов, каждый из которых имеет собственный слой словарного запаса [4]. Изучение диалектных слов и выражений представляет большой интерес для лингвистики и смежных дисциплин, поскольку позволяет лучше понять эволюцию языка, социальную обусловленность речи и культурные особенности носителей. Целью данной работы является выявить и проанализировать значение изучения диалектной лексики английского языка с различных аспектов (лексикологического, социолингвистического и культурологического).

МЕТОДЫ

Для достижения поставленной цели применён описательно-сравнительный метод исследования. С целью выявления историко-лексических особенностей были проанализированы лексикографические и диалектологические источники, в том числе многотомный «Словарь диалектов английского языка» под редакцией Дж. Райта [1]. Также учтены данные социолингвистических исследований и наблюдений, например ситуация с запретом диалектизмов в школе Тиссайда, вызвавшая широкий общественный резонанс [2]. Дополнительно привлечены примеры региональных выражений и идиом из культурного контекста, таких как характерные ланкаширские поговорки [3]. Такой подход позволяет сопоставить различные аспекты диалектной лексики и оценить её роль в языке и обществе.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Лексикологическим аспектом является то, что диалектная лексика английского языка хранит в себе многочисленные архаичные элементы. Многие общеупотребительные ныне слова в прошлом возникали как региональные диалектизмы. Например, такие повседневные слова, как *girl*, *lord*, *baby*, изначально фиксировались в отдельных говорах средневековой Англии, а затем вошли в литературный язык. Диалектные словари например, капитальный труд Дж. Райта, документируют тысячи местных слов и выражений, нередко с указанием их устаревших значений, и служат ценным источником по исторической семантике языка [1]. Учёт диалектных данных часто необходим для полноты этимологического анализа слов. Так, при исследовании истории слова *barn* (амбар) лексикографы обращаются к его диалектным вариантам и произношениям, отражённым в атласах диалектов, чтобы воссоздать полную картину происхождения [4]. Таким образом, изучение диалектных слов существенно углубляет понимание происхождения и развития лексики английского языка.

Социолингвистическим аспектом исследования является то, что употребление диалектных слов тесно связано с социальной и региональной принадлежностью говорящих. Диалектизмы служат языковыми маркерами идентичности, например, использование слова *nowt* вместо *nothing* явно указывает на носителя северно-английского (йоркширского) говора. Исследования показывают, что говорящие способны стилистически варьировать долю диалектной лексики в речи в зависимости от коммуникативной ситуации, согласно теории аккомодации Г. Джайлза, люди подсознательно приспосабливают свою речь под собеседника, уменьшая или усиливая диалектные черты. Отдельные диалектные слова приобретают статус своеобразных эмблем, так, слово *bairn* (ребёнок) прочно ассоциируется с шотландским и северо-английским вариантом речи, а междометие *au up!* (неофициальное приветствие) ассоциируется с говорами Центральной Англии. Эти слова известны и носителям других диалектов, которые могут употреблять их шутливо, имитируя чужой акцент. Социальные установки по отношению к диалектной речи исторически были неоднозначными. Долгое время бытовал предрассудок, что местные говоры и присущие им слова якобы «неправильны» или свидетельствуют о низком образовании. Подобное отношение иллюстрирует случай, когда директор одной школы в Тиссайте попыталась искоренить у учащихся местные выражения, назвав их неверными, эта инициатива вызвала широкий отклик и критику в прессе [2]. Современные социолингвисты подчёркивают, что борьба с диалектной речью бесполезна и вредна так, как дети и взрослые способны овладеть как нормированным литературным языком, так и родным диалектом, свободно переключаясь между ними в разных ситуациях, так называемый код-свитчинг. Таким образом, диалектная лексика предоставляет богатый материал для изучения вопросов престижности языковых вариантов, языковой идентичности и социальных стереотипов.

Культурологическим аспектом является то, что каждый диалектный словарный пласт несёт уникальное культурное содержание, отражая образ жизни и ценности местного сообщества. Через лексику проявляется «картина мира» носителей данного говора. Так, в корнуоллском диалекте до наших дней сохранилось слово *pisky*, название мифологического персонажа (домового эльфа), которое практически отсутствует в стандартизированном языке, что свидетельствует о живучести местного фольклора. Диалектные названия блюд и явлений нередко дают представление о быте, например, выражение *stargazy pie* обозначает традиционный пирог в Корнуолле, дословно «пирог, глядящий на звёзды» и указывает на

особенности местной гастрономии. Показательным примером является лексика, связанная с овцеводством в говорах Северной Англии, в некоторых деревнях существовали десятки терминов для различения оттенков шерсти, возрастов и пород овец, что отражает огромную роль овцеводства в традиционной культуре этих регионов. Фразеология и поговорки диалектов, тоже часть нематериального культурного наследия. Многие локальные выражения передают народный юмор и мудрость, понятные прежде всего носителям данной культуры. Например, шутливая ланкаширская присказка "He's not as green as he's cabbage-looking" (Он не такой простак, каким кажется на первый взгляд) ярко демонстрирует своеобразие местного юмора [3]. Если диалект и его выражения исчезают, вместе с ними уходит и пласт народной культуры. Поэтому фиксирование и изучение диалектной лексики имеет важное значение для сохранения культурного наследия.

ОБСУЖДЕНИЕ

Полученные результаты свидетельствуют о многоаспектном значении диалектной лексики в английском языке. Во-первых, обращение к диалектным словам углубляет лексикологические исследования, помогая раскрыть скрытые смысловые связи и восстановить историю происхождения слов. Во-вторых, учёт диалектного фактора обогащает социолингвистику, демонстрируя влияние социальных факторов на языковые варианты и преодоление предубеждений в отношении «нелитературной» речи. В-третьих, диалектный материал представляет огромный интерес для культурологии, так как отражает менталитет, образ жизни и ценности носителей языка. В конечном счёте, понимание диалектов и их лексики ведёт к более полному пониманию самого английского языка как живого, многообразного и исторически глубоко укоренённого, а не абстрактно-однородного явления [4]. Современные исследователи подчёркивают, что в языке нет «правильных» и «неправильных» слов – каждое выражение отражает опыт и дух тех, кто им пользуется. Следовательно, сохранение и изучение диалектной лексики Англии является вкладом в сохранение лингвистического и культурного наследия, без которого невозможна полноценная картина развития английского языка.

ВЫВОДЫ

Проведённое исследование показало, что диалектная лексика английского языка имеет многоплановую значимость и требует всестороннего изучения.

С лексикологической точки зрения диалектизмы сохраняют архаичные элементы, раскрывают этимологию слов и дают более полное понимание исторического развития английской лексики. С социолингвистической позиции диалектные слова выступают важными маркерами идентичности, отражают социальное и региональное происхождение говорящих и демонстрируют вариативность языкового поведения в зависимости от ситуации общения. С культурологической перспективы диалектная лексика является частью нематериального культурного наследия, в ней отражаются традиции, образ жизни, юмор и мировоззрение региональных сообществ.

Таким образом, изучение диалектной лексики английского языка углубляет научные представления о его истории и эволюции, способствует пониманию социально-культурных факторов, влияющих на речь, и служит важным инструментом сохранения культурного и лингвистического наследия.

ЛИТЕРАТУРА

1. Upton C. & Widdowson J.D.A. An Atlas of English dialects. – London: BCA, 1996. – P. 189.
2. Wright J. The English Dialect Dictionary Vol. I A-c. – New York: Putnam's sons, 1898. – P. 826.
3. <https://stancarey.wordpress.com/2013/02/14/theres-nowt-wrong-with-childrens-dialects/#:~:text=learn%20it%20if%20they%20want,%E2%80%99>
4. <https://www.cumminsmellor.co.uk/blog/know-lancashire-lingo>.